

Ware-Nagy, O. (2021):  
CAVE WITH A VIEW  
Metszet, Vol 12, No 2 (2021), pp 32-37,  
<https://doi.org/10.33268/Met.2021.2.4>

Received: 22 April 2021

Accepted: 23 April 2021

Published: 13 May 2021

**Abstract:** On the rare occasion that a client calls for a project that seems to have no limits in terms of form, location, regulation, where ideas come easily, we find the ideal student architect's dream. In reality this project, a cave like manifestation cut into the side of a hill facing the Aegean Sea faces every constraint imaginable, form must follow the landscape, materials must be local and only one side can be viewed as having a facade. Interior courtyards link spaces, functions and seaward views. Is this an ideal project, a place to visit whilst taking a break from work, a sublime cave or something else?



# BARLANGLAK KILÁTÁSSAL

TENGERPARTI NYARALÓ SZERIFOSZ SZIGETÉN | GÖRÖGORSZÁG

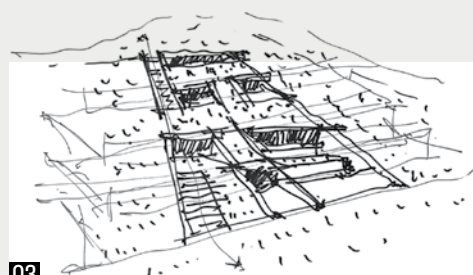
ÉPÍTÉSZ | ARCHITECT  
**Iliana Kerestetzi,  
Manos Kerestetzi**

FOTÓ | PHOTO  
Yiorgis Yerolymbos

SZERZŐ | AUTHOR  
Ware-Nagy Orsolya



- 01 Az épületnek csak a tengerre néző oldala képez homlokzatot
- 02 Falak, lépcsők, teraszok, árnyékolók - és láblógatók
- 03 Szabadkézi vázlat a terepbe simított házról



Minden építészhallgató álma a terv, amelyet nem zavarják környező házak, tetőhajlásszögre, beépítési vonalra, anyag- és színhasználatra vonatkozó előírások, és a költségkeret sincs megszabva. Van, aki egyetemi tervezési feladat keretében eljátszik a gondolattal, milyen izgalmas lenne kötöttségek nélkül álmodni valami nagyszabásút, amit aztán a konzulens az egekig magasztal, vagy megsemmisítő kritikával fogad, mert - érvelhet a tanár - szép az idea, de ennyire azért mégse rugaszkodjunk el a valóságtól. Azonban minden szökőévben egyszer előfordul, hogy az építészt olyan feladattal keresik meg, amelyben a tiszta koncepció és a szárnyaló képzelet találkozhat. Így történhetett, hogy 2020-ban - amely szökőév volt - az Égei-tenger egyik csepp szigetén testet öltött az idea.





04



05



07

- 04 Nappali lakótér lebegő lépcsővel
- 05 Kő, fa és műkő a konyhában
- 06 A nappali feletti galérián
- 07 Metszet a lépcsőn és a lakótereken keresztül
- 08 Alaprajz a nappalival és a vendégapartmannal

— Szerifosz szigete Athéntól délkeletre, a partvidéktől 170 kilométerre található. Az ókortól lakott sziget az antik görög mitológiából is ismert, a történet szerint itt vetődött partra Danaé és Zeusz istenségtől fogant gyermeke, Perszeusz. [1] A mintegy 1400 állandó lakosú sziget népszerű a pihenni vágyók körében, a lakóházakat nyaralók sora egészíti ki. Az athéni székhelyű Mold Architects felkérése ez utóbbira, tehát nyaralóépületre szólt, így aztán egy sor olyan kritériumot hatályon kívül helyezhettek, amelyek az állandó lakás céljára szolgáló terek sajátjai – a komolyabb (ruha-, könyv- stb.) tárolás igénye, az emlék- és dísz tárgyak tömegének, családi fotók és faliképek elhelyezésének kényszere, vagy a különféle lakótevékenységek tereinek egy időben való összehangolása és szétválasztása.

— Itt egyetlen funkció a pihenés, ami bőven elfér a nagyvonalú alaprajzban, amelyet egy sziklás, gyér növényzetű hegyoldalba simítottak, a tengerpart közvetlen közelében. Az NCaved – in-caved, azaz a sziklába vájt – nevet viselő nyaralórezidencia esetén épülettömegről, egyszersmind homlokzatokról nem is beszélhetünk, hiszen a tetők, teraszok, lépcsők és kivágások alkotta forma pontosan követi a sziklapart hajlásszögét. Az alaprajz négyzethálóra szerkesztett, de az északi lezárás kibillen, és a tenger felé tágul, így erős mélységi hatást hoz létre. [2] Ezzel átellenben hosszú lépcső halad végig az épület mellett, amelyről mindegyik

01

03

lakószint elérhető. Egyedül a keleti oldal jelenik meg homlokzatként, amely a tengerre néz, itt teljes üvegezés készült nagy, nyitható felületekkel. Az épület a hegy felől, a külső lépcsőn keresztül közelíthető meg, a rejtett bejárat a nappali feletti galériatérbe vezet, ahonnan felfelé indulhatunk a hálószobákhoz, vagy lefelé a konyha-nappali lakótérbe. Még ennél is mélyebben, a többitől elkülönülten helyezkedik el a vendégapartman, amelyből – a többi lakótérhez hasonlóan – zavartalan kilátás nyílik a tengerre.

— Üvegezett felületek néznek a belső udvarokra is, amelyek a hegy felőli terek bevilágítása mellett az épület intenzív átszellőztetésére is szolgálnak. Az épület hőszigetelése, a nagy hőtároló tömeg (beton- és kőfalak) és az üvegfelületek felett megjelenő lamellás árnyékolók is hozzájárulnak az energiahatékony üzemeltetéshez, utóbbiak a napszakok váltakozásával játékos fény-árnyék hatásokat hoznak létre a különböző felületeken. A felületképző anyagok beépítési módja az egyes anyagok sajátosságait emeli ki: a tereket északról és délről lezáró falak szárazon rakott kövei, a fából készült lamellák, lécburkolatok, a mennyezet helyszínén öntött betonja és a sima műkő felületek nagyon erős anyag-szerűséggel bírnak. A műkő konyhapult, a ritkított lécborítású konyhaszekrény, de még az asztal sem igazán bútorként jelenik meg, éppen csak a vízcsap íves formája juttatja eszünkbe, hogy egy konyhában járunk. De

02

08

10

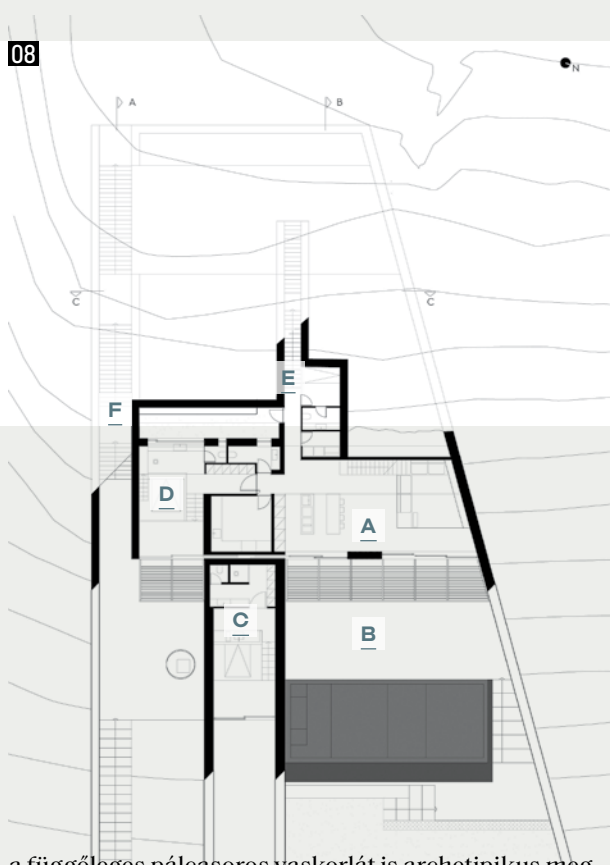
12

04

05



06



a függőleges pálcasoros vaskorlát is archetipikus megjelenésű, ahogy a deszkaszaluzattal készült látszóbeton fal is. A külsőn megjelenő anyagok kevésbé megmunkáltak, a nappaliból levezető külső lépcső, a teraszokat szegélyező kőfalak, az extenzív zöldtetők is a sziklaoldal zord megjelenésére válaszolnak. A tervezők megfogalmazása szerint az anyagok megválasztásával és megmunkálásával és a színek összeállításával is a barlangok szikláinak durva felületeit szerették volna megidézni. [2] A teraszok és a bevilágító udvarok betonburkolatát csak egy-egy kis fa, illetve egy medence szakítja meg. A tengerre néző ablakfelületek különböző látványokat kereteznek, a hosszú, egyenes lépcsőn pedig lefelé haladva a tengerre, felfelé haladva az égboltra irányul a látogató tekintete.

- A | *Nappali lakótér*
- B | *Terasz medencével*
- C | *Vendégapartman*
- D | *Hálószoba, kilátással a tengerre*
- E | *Feljáró az emeleti hálókhoz*
- F | *A szinteket összekötő külső lépcső*

—Az épületről borongós, már-már lidérces hangulatú bemutató kisfilm készült. A képsorokon fekete ruhás, komoly, mosolytalan arcú fiatalok lépkednek a lépcsőkön, haladnak keresztül a képernyőn jobbról balra, majd vissza, lógatják a lábukat az árnyékolóról, és tekintetüket a távoli horizontra szegezik. Átlépdelnek a tereken, szemlélődnek, de nem változtatnak rajta – nincs egy kilincs, egy fogantyú, amelyen az ujjlenyomatuk ott maradhatna, nincs egy szőnyeg, amely a lábuk nyomán összeborzolódna. A nézőnek olyan érzése támad, hogy lebegnek ezekben a terekben, ezeken a képkockákon, mintha csak a digitális utómunka nyomán kerültek volna bele a történetbe. Az igazán fotogén belső terekről készült, jól komponált felvételekből is valahogy hiányzik az élet, és ez túlmutat azon az

02

06



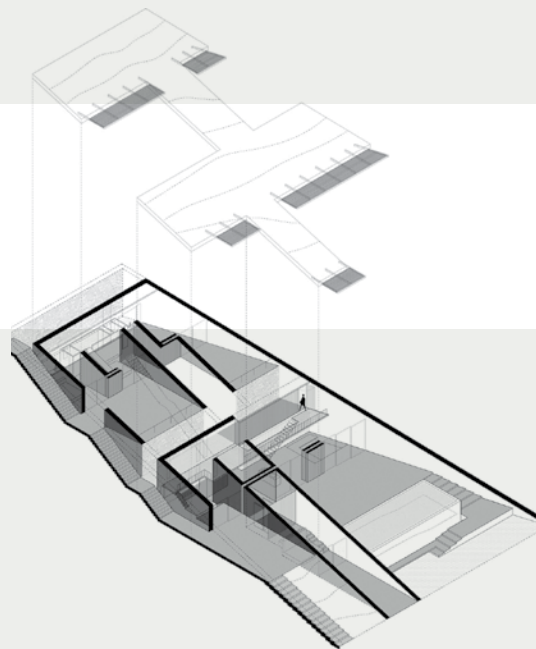


09

- 09 A hosszú lépcső falai a tenger látványát keretezik
- 10 Az axonometrikus nézetben könnyen átláthatóak az épület szintjei
- 11 A hegyoldal felől láthatóvá válnak a kis belső udvarok
- 12 Részletrajz a zöldtetőről és az árnyékolóról

ürességen, ami az építészeti fotókon ábrázolt belső terek sajátossága.

—A nem-hely határát súrolják [3] a pontosan szerkesztett belső terek: ma itt vagyok, holnap ott – ma nyaralok, holnap újra vár a munka valahol messze, távol a kis szigettől. Itt az ember csupán egy bőrdnyire lehet otthon, amíg egészen el nem telítődik a tenger és a zordon táj látványával, mert azért azt mégsem bírják el a hétköznapiak, hogy a franciaágyból egyenesen a tengerre lássunk, ahogy a mindennapok megszokott tárgyai is előbb-utóbb hiányozni kezdenek egy hosszabb utazás alkalmával. Nyaralónak tökéletes, de otthonnak: egyszerre túl kevés és – sok.



10

#### IRODALOM / REFERENCES

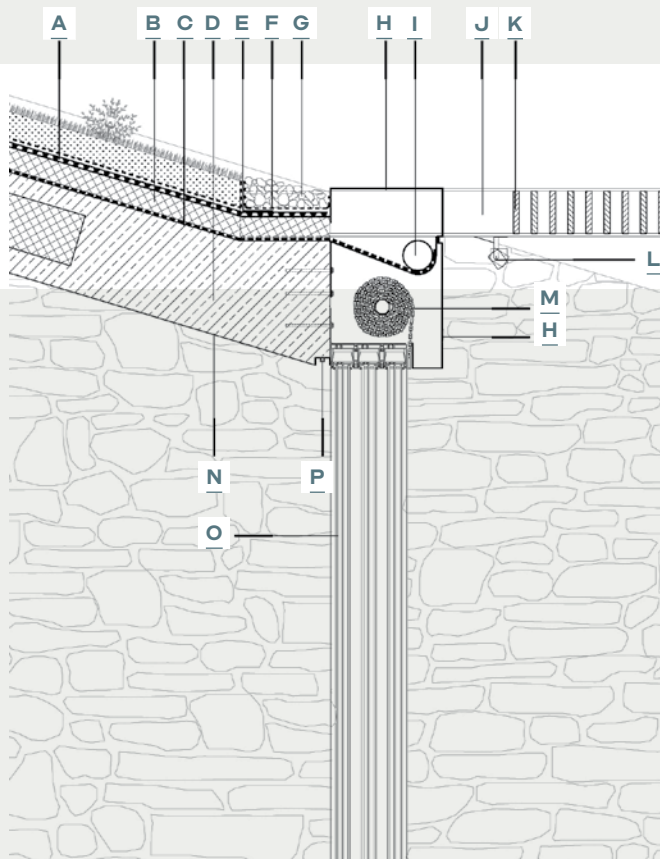
- [1] **Trencsényi-Waldapfel, Imre:** *Görög regék*, Lord Kiadó, 1994, p 50.
- [2] **Iype, Jincy:** „An interplay of solids and voids: nCaved, a sublime Greek residence by Mold Architects”, *Stirworld* [online], 2021-02-03, hozzáférhető: <<https://www.stirworld.com/see-features-an-interplay-of-solids-and-voids-ncaved-a-sublime-greek-residence-by-mold-architects>> [utolsó belépés: 2021-04-21].
- [3] **Augé, Marc:** *Nem-helyek - Bevezetés a szürmodernitás antropológiájába*, Műcsarnok, 2012.





11

- A | 32 cm vastag vasbeton lemez
- B | 2 réteg bitumenes lemez vízszigetelés
- C | 7 cm XPS hőszigetelés
- D | Extenzív zöldtető
- E | Horganyzott acél sarokelem
- F | Geotextília
- G | Kavicssáv
- H | Alumínium takaróelem
- I | Esővíz-elvezető csatorna
- J | IPE 160 gerenda
- K | 25×125 mm falamella
- L | Világítás rögzítése
- M | Alumíniumredőny
- N | Látszóbeton mennyezet
- O | Alumíniumprofilú tolóajtó
- P | LED fényszalag



12

ÉPÍTÉS: Mold Architects - Iliana Kerestetzi,  
Manos Kerestetzi | ÉPÍTÉS MUNKATÁRSÁK:  
Konstantinos Vlachoulis, Michail Xirokostas  
| STATIKA: Studio 265 | GÉPÉSZET: TEAM M-H |  
VILÁGÍTÁSTECHNIKA: Nikos Adrianopoulos |  
KIVITELEZÉS: Mold architects & Thanos Vittas |  
VIDEÓ: Panagiotis Voumvakis